

HOLY EUCHARIST

CATHOLIC COMMUNITY

***WE ARE A SUPPORTIVE, FAITH FILLED COMMUNITY THAT WELCOMES ALL PEOPLE.
THROUGH OUR BAPTISMAL CALL TO STEWARDSHIP WE BUILD UP THE BODY OF CHRIST
AS WE PRAY, WORSHIP, CELEBRATE AND REACH OUT IN SERVICE TO OTHERS.***

Fr. Derek Hughes

Pastor, office.holyeucharistca@yahoo.com

Chris Rodriguez

Office Manager, Administradora de oficina,
office.holyeucharistca@yahoo.com

Maura Motta

Director of Spanish Ministry/Faith
Formation, Directora de Ministerio
Hispano/Formación de Fe

Letty Mejia

Office Assistant/Asistente de oficina

Paz Padilla

Confirmation Team,
Equipo de Confirmación

Elizabeth Walsh

Director of Music, Directora de música

Leticia Enriquez

Custodian, Guardián

Jose Rufino

Maintenance, Mantenimiento

23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 5 & 6, 2026

God was reconciling the world to himself in Christ
and entrusting to us the message of reconciliation
2 Corinthians 5:19



XXIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

5 Y 6 DE SEPTIEMBRE, 2026

En Cristo, Dios reconciliaba al mundo con él,
y nos entregaba el mensaje de la reconciliación.
2 Corintios 5:19

Mass Schedule/Horario de Misas

Thursday/Jueves 9:00 am Spanish/Español

Friday/Viernes 9:00 am English/Inglés

Saturday/Sábado 4:00 pm English/Inglés

Sunday, Domingo 8:00 am & 10:00 am English, 12:00 pm Español

Holy Days (as scheduled in bulletin)

Días Festivos (según lo programado en el boletín)

Sacraments/Sacramentos

Please call the Parish Office at 722-5490 to make an appointment. Por favor llame la Oficina al 722-5490 para hacer una cita.

Reconciliation Services-By request, before and after Mass

Servicios de Reconciliación-Solamente por petición, antes y después de la Misa

Sacrament of Baptism-Parents and God Parents are required to attend one session of preparation in advance of infant baptism.

Sacramento de Bautizo-Padres y Padrinos se les requiere que atiendan una sesión antes del bautismo del infante.

Sacrament of Marriage

Bride & Groom must begin premarital preparation six months prior to date.

Sacramento de Matrimonio

Novios deberán comenzar una preparación prematrimonial seis meses antes de la fecha de la boda.

527 Corralitos Road, Corralitos, California 95076 (831) 722-5490 FAX (831) 722-5421

Email: office.holyeucharistca@yahoo.com Website: www.HolyEucharistCA.com

Office Hours: Tuesday – Thursday 9:30 am to 4:30 pm, Friday 9:30 am-3:30 pm

Horas de Oficina: Martes – Jueves 9:30 am – 4:30 pm, Viernes 9:30 am-3:30 pm



Eucharist and the Spirituality of Stewardship

Perhaps one of the best ways to explore the miracle, the mystery of the Eucharist with the attitude of giving thanks, the fundamental aspect of stewardship, is to take part in an extended meditation of just what happens when we gather to break bread as the People of God.

The first thing we do after the entrance procession is to sign ourselves in the name of the Father, and the Son and the Holy Spirit. The cross is our sign of contradiction. It tells us of God's Trinitarian love by reminding us that Jesus' love led him to suffer and die for us. We should never make the sign of the cross without realizing our need to thank God for sending Jesus to be our savior! Next we pause to call to mind our sins. We are sinners; we need God's mercy. Every time we gather to celebrate Mass, God offers us forgiveness. We are invited to thank God for his prodigal forgiveness. The forgiveness of our sins leads us to say, "Glory to God!" As we sing the Gloria we pray, "We give you thanks for your great glory." This is the first, but certainly not the last time we will say or hear the word "thanks" in the celebration of the Mass.

Now we sit so the readings from scripture can both challenge and comfort us for the journey of faith. After the first reading, what do we say? "Thanks be to God!" After the second reading, what do we say? "Thanks be to God!" Now we stand to hear the Gospel and what do we say when it is finished? "Praise to you, Lord Jesus Christ!" Praise is but another way to say "Thank You."

After the homily, we proclaim our belief in God as the creator of all things seen and unseen in our Profession of Faith. We are expressing our belief that everything we have is a gift from God. Our response is to live as caretakers of God's gifts and to use them wisely for the good of all. Another word for caretaker is "steward." We believe that we are called to live as stewards of God's creation. Stewardship is a way of life that enhances our relationship with God and a steward's heart would say, "Thanks be to God."

The Fiesta Mexicana Committee will be having a taco sale after all Masses on Sunday, September 20th.

El Comité de la Fiesta Mexicana organizará una venta de tacos después de todas las misas el domingo 20 de septiembre.



Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

In Saint Paul's letter to the Romans he suggests that God lavishes his love upon us through Jesus Christ, who calls us to the kind of loving relationship, if we so choose it, that demands accountability. It is like, in Saint Paul's vocabulary, a kind of "debt" that we can never "pay-infull." But we begin to repay by following the direction of one of the most familiar statements in the Bible: "Love your neighbor as yourself." Good stewards realize that God does not call them just to love those who are easy to love, but to love the unloved and the hard-to-love people in this world as well. This week, remind yourself:

"I am put here as an ambassador of God's love."

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

En la carta de San Pablo a los Romanos, sugiere que Dios prodiga su amor sobre nosotros a través de Jesucristo, quien nos llama al tipo de relación amorosa, si así lo elegimos, que exige responsabilidad. Es como, en el vocabulario de San Pablo, una especie de "deuda" que nunca podemos "pagar en su totalidad". Pero comenzamos a pagar siguiendo la dirección de una de las declaraciones más familiares de la Biblia: "Ama a tu prójimo como a ti mismo". Los buenos corresponsables se dan cuenta de que Dios no los llama solo a amar a los que son fáciles de amar, sino también a los que no son amados y a los que son difíciles de amar en este mundo.

Esta semana, recuérdese a sí mismo:
"Me han puesto aquí como embajador/a del amor de Dios".

SUMMERTIME CHRISTMAS 2026

\$8,012.26

Our target is to raise \$10,000— we are just \$1,987.74 short of it!. Please consider making a contribution.

Envelopes are available in the foyer.

Thank you to all that have already contributed .
Your generosity is much needed and appreciated.



NAVIDAD EN VERANO DE 2026

\$8,012.26

Nuestra meta es recaudar nuevamente \$10,000; ¡nos faltan solo \$1,987.74 para alcanzarla! Por favor, considere hacer una contribución. Hay sobres disponibles en el vestíbulo. Gracias a todos los que ya han contribuido. Su generosidad es muy necesaria y apreciada.

Some of you have been praying for our friend Dennis Winans. Dennis had surgery last month and suffered some complications afterwards. Good news-Dennis is doing much better. He called the office this week and is working hard on his recovery. He is in need of a couple of meals a week. The office cooked and delivered him a meal September 3rd-if any of you are interested in helping Dennis with a meal or two, please call the office.

Mass Schedule & Readings

Saturday, September 5

4:00 pm Mass (Fr. Derek Hughes) (English)
For the People of Holy Eucharist

Sunday, September 6

23rd Sunday in Ordinary Time

8:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (English)
For the Special Intention of Pat Golditch & Raul Castillo (HE)
For the Birthday of Yoli Salgado (Oscar & Letty Mejia)

10:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (English)
+Manny Yetter, JR. (Holy Eucharist)
For the Special Intention of Tim McConnell (HE)
For the Birthday of Julia Calderon
For the Special Intentions of Dennis Winans & Karen Campbell

12:00 pm Mass (Fr. Derek Hughes) (Spanish)
+Carmen Carmona (Marisela Botello)
+Diana Mello (Marisela Botello)
+Jose Merced Marquez (Mercedes Hernandez)
+Luis & Alfredo Gonzalez (Teresa Gonzalez)
+Maria Mena de Enriquez
For all who are sick (Marisela Botello)
For the Birthday of Sonny Martinez
(Gloria & Pedro Moreno)
For the Special intention of Jose Trinidad Monreal Llamas
For the Special Intention of Román Mackey
For the Special Intention of Urania Parra (Teresa Padilla)

R: Ezekiel 33:7-9; Romans 13:8-10; Matthew 18:15-20

Monday, September 7

R: 1 Corinthians 5:1-8; Luke 6:6-11

Tuesday, September 8

The Nativity of the Blessed Virgin Mary (Feast)

R: Micah 5:1-4a; Matthew 1:1-16, 18-23

Wednesday, September 9

Saint Peter Claver, Priest (Memorial)

R: 1 Corinthians 7:25-31; Luke 6:20-26

Thursday, September 10

9:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (Spanish)

R: 1 Corinthians 8:1b-7, 11-13; Luke 6:27-38

Friday, September 11

9:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (English)

R: 1 Corinthians 9:16-19, 22b-27; Luke 6:39-42

Saturday, September 12

4:00 pm Mass (Fr. Derek Hughes) (English)

+Kathleen Dias (Phyllis & Jerry Dias)

+Connie Hosseini (Sarah Chauvet)

Sunday, September 13

24th Sunday in Ordinary Time

8:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (English)
For the Birthday of Emily Torres (Oscar & Letty Mejia)

10:00 am Mass (Fr. Derek Hughes) (English)
For the People of Holy Eucharist

12:00 pm Mass (Fr. Derek Hughes) (Spanish)
+Jose Guadalupe Rodriguez (Maggie Rodriguez)
+Agustin Ramirez (The Ramirez Family)
+Luis & Alfredo Gonzalez (Teresa Gonzalez)
+Lorenzo Garcia (Ana Cahue)

For the Special intention of Jose Trinidad Monreal Llamas

R: Sirach 27:30-28:7; Romans 14:7-9; Matthew 18:21-35

Horarios & Lecturas de la Misa

Sábado, 5 de Septiembre

4:00 pm Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)
Feligreses de la Parroquia

Domingo, 6 de Septiembre

XXIII Domingo del Tiempo Ordinario

8:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)
Intención Especial de Pat Golditch y Raul Castillo (HE)
Para el Cumpleaños de Yoli Salgado (Oscar y Letty Mejia)

10:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)
+Manny Yetter, JR. (Holy Eucharist)
Intención Especial de Tim McConnell
Para el Cumpleaños de Julia Calderon
Intenciones Especiales de Dennis Winans y Karen Campbell

12:00 pm Misa (Fr. Derek Hughes) (Español)

+Carmen Carmona (Marisela Botello)
+Diana Mello (Marisela Botello)
+Jose Merced Marquez (Mercedes Hernandez)
+Luis y Alfredo Gonzalez (Teresa Gonzalez)

+Maria Mena de Enriquez
Para todos los enfermos (Marisela Botello)
Para el Cumpleaños de Sonny Martinez
(Gloria y Pedro Moreno)
Intención Especial de Jose Trinidad Monreal Llamas
Intención Especial de Román Mackey
Intención Especial de Urania Parra (Teresa Padilla)

L: Ezequiel 33:7-9; Romanos 13:8-10; Mateo 18:15-20

Lunes, 7 de Septiembre

L: 1 Corintios 5:1-8; Lucas 6:6-11

Martes, 8 de Septiembre

Natividad de la Bienavenurada Virgen María (Fiesta)

L: Miqueas 5:1-4; Mateo 1:1-16, 18-23

Miércoles, 9 de Septiembre

San Pedro Claver, Presbítero (Memoria)

L: 1 Corintios 7:25-31; Lucas 6:20-26

Jueves, 10 de Septiembre

9:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Español)

L: 1 Corintios 8:1-13; Lucas 6:27-38

Viernes, 11 de Septiembre

9:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)

L: 1 Corintios 9:16-19, 22-27; Lucas 6:36-42

Sábado, 12 de Septiembre

4:00 pm Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)

+Kathleen Dias (Phyllis y Jerry Dias)

+Connie Hosseini (Sarah Chauvet)

Domingo, 13 de Septiembre

XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

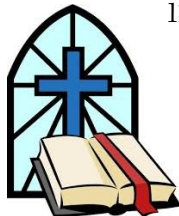
8:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)
Para el Cumpleaños de Emily Torres (Oscar y Letty Mejia)

10:00 am Misa (Fr. Derek Hughes) (Inglés)
Feligreses de la Parroquia

12:00 pm Misa (Fr. Derek Hughes) (Español)
+Jose Guadalupe Rodriguez (Maggie Rodriguez)
+Agustin Ramirez (The Ramirez Family)
+Luis y Alfredo Gonzalez (Teresa Gonzalez)
+Lorenzo Garcia (Ana Cahue)

Intención Especial de Jose Trinidad Monreal Llamas

L: Eclesiástico 27:33-28:9; Romanos 14:7-9; Mateo 18:21-35



Annual Wine Tasting & Auction

September 27, 2026 3:00-6:00 pm

**Tickets are now available after all Masses,
or in the office, Tuesday-Friday,
9:30am-3:30 pm.**

Tickets are \$70 per person.



- ◆ If you haven't already, please give some thought to a silent auction donation.
- ◆ Please bring your items for the silent auction, or the filled out Donation Form, to the office no later than Friday, September 25th.
- ◆ Please donate gift cards for our Gift-Bag sale. At the Wine Tasting event, we sell gift-card bags for \$20 each. The gift bags contain cards worth at least \$25, some are worth even more. You can bring cards from places you frequent, or chose from a variety of cards from the Scrip Table. Please give donations to the Scrip Seller and tell them they are for the auction. Please fill out the pink Donation Card.
- ◆ Please invite your friends, family, neighbors and co-workers.
- ◆ Visit your favorite places to do business and ask for a donation for our auction.
- ◆ Do you have a vacation home available to donate to the live auction? Please consider donating time there for the auction.
- ◆ Get your bidding groups together for items in the Live Auction.
- ◆ You can help with set up, clean up, ticket sales, kitchen helpers etc.
- ◆ If you would like to join the Auction team, please call the office. We need all the help we can get.

**Come join your community
at this spectacular event!**



Cata de Vinos y Subasta Anual

27 de Septiembre, 2026 3:00-6:00 pm

**Los boletos están disponibles despues de
todas las Misas, y en la oficina,
Martes-Viernes, 9:30 am-3:30 pm.
El costo es de \$70 por persona .**

- ◆ Si todavía no lo ha hecho, por favor, piense un poco en hacer una donación para la subasta.
- ◆ Por favor, traiga los artículos para la subasta silenciosa o la tarjeta de donación completada a la oficina a mas tardar el Viernes, 25 de Septiembre.
- ◆ Por favor done tarjetas de regalo para nuestra venta de bolsas de regalo. En el evento de cata de vinos, vendemos bolsas de tarjeta de regalo a \$20 dólares cada una. Las bolsas de regalo contienen tarjetas por lo menos de \$25, dólares algunas son de un valor mayor. Usted puede traer tarjetas de lugares que frecuente, o elegir alguna o algunas de las distintas tarjetas de la mesa de "Scrip". Por favor compre las tarjetas con el vendedor de "Scrip" y dígame que son para la subasta. Por favor, llene la tarjeta de donación rosa.
- ◆ Por favor, invite a sus amigos, familia, vecinos y compañeros de trabajo.
- ◆ Visite sus lugares favoritos de negocios y solicite una donación para nuestra subasta.
- ◆ ¿Tiene una casa de vacaciones disponible para donar a la subasta en vivo? Es un artículo muy popular en la subasta.
- ◆ Reúna a sus grupos de ofertas para los artículos de la Subasta en vivo.
- ◆ Puede ayudar en la limpieza, venta de boletos, ayudantes de cocina, etc.
- ◆ Si desea unirse al equipo de Subasta, llame a la oficina. Necesitamos toda la ayuda que podamos conseguir.

**¡Ven y disfruta tu comunidad
en este evento espectacular!**

Join Our Holy Eucharist Family!

¡Únase a nuestra familia de Holy Eucharist!

Complete the following form and return it to

Llene el formulario siguiente y devuélvalo a

527 Corralitos Road, Corralitos CA 95076.

A registration form will be mailed to you. Un formulario de registraci3n le ser1 enviado por correo.

Name, Nombre: _____

Address, Direcci3n: _____

Email/ el correo electr3nico _____

STEWARDSHIP SAINT for September

Saint Teresa of Calcutta gave us an extraordinary example of Christian discipleship and stewardship by her faith, simplicity and service to women and men without considering their race, religion or nationality. She was born Agnes Bojaxhiu in Albania on August 26, 1910, and at age 18 went to Ireland to join the Sisters of Loreto following what she discerned to be a call to become a missionary. She was sent to India in 1929, and began her novitiate in Darjeeling near the Himalayan mountains. Eight years later she made her solemn vows and took the name Teresa after Saint Thérèse of Lisieux, the patron saint of missionaries.

From there she taught at the Loreto convent school in Calcutta for almost twenty years. Though a dedicated educator, she was increasingly disturbed by the desperate poverty in Calcutta. On September 10, 1946, Sister Teresa had an extraordinary conversion experience, what she later described as "the call within the call." While traveling by train from Calcutta to the Loreto convent in Darjeeling she experienced interior visions that led her to the conviction that Christ was calling her to serve "the poorest of the poor." In 1948 after a few months of medical training, Sister Teresa ventured out into the slums to tend to the needs of the destitute and starving. Her first year was very difficult. She had no income and had to resort to begging for food and supplies. She experienced loneliness, doubt and the temptation to return to the comfort of convent life. But at the beginning of 1949 she was joined by a group of young women who wished to be a part of her ministry. In 1950 "Mother" Teresa's community was formally recognized by the Vatican. Its mission was to care for, in her own words, "the hungry, the naked, the homeless, the crippled, the blind, the lepers, all those people who feel unwanted, unloved, uncared for throughout society, people that have become a burden to the society and are shunned by everyone." In 1952, she opened a hospice for the poor.

Then she established several leprosy clinics throughout Calcutta, providing medication, bandages and food. In 1955, she created a home for orphans and homeless youth. The Missionaries of Charity soon began to attract both recruits and charitable donations, and by the 1960s had opened hospices, orphanages and leper homes all over India. Mother Teresa then went global. Her first mission outside of India was in Venezuela in 1965, then in Rome, Tanzania and Austria. During the 1970s the congregation started missions in dozens of countries in Asia, Africa, Europe and the United States. In 1979, she was awarded the Nobel Peace Prize. Mother Teresa died on September 5, 1997, departing a religious community with over 4,000 sisters operating 610 missions in 123 countries and aided by more than one million co-workers. Former U.N. Secretary General, Javier Pérez de Cuéllar, said of Saint Teresa: "She is the United Nations. She is peace in the world." Saint Teresa of Calcutta was canonized on September 4, 2016 by Pope Francis. Her feast day is September 5.

SANTO DE LA CORRESPONSABILIDAD para Septiembre

Santa Teresa de Calcuta nos dio un ejemplo extraordinario de discipulado y corresponsabilidad cristiana por su fe, sencillez y servicio a mujeres y hombres sin considerar su raza, religión o nacionalidad. Nació Agnes Bojaxhiu en Albania el 26 de agosto de 1910, ya los 18 años fue a Irlanda para unirse a las Hermanas de Loreto siguiendo lo que ella discernió como un llamado a convertirse en misionera. Fue enviada a la India en 1929 y comenzó su noviciado en Darjeeling, cerca de las montañas del Himalaya. Ocho años más tarde hizo sus votos solemnes y tomó el nombre de Teresa en honor a Santa Teresa de Lisieux, la patrona de los misioneros. Desde allí enseñó en la escuela del convento de Loreto en Calcuta durante casi veinte años. Aunque era una educadora dedicada, estaba cada vez más perturbada por la pobreza desesperada en Calcuta. El 10 de septiembre de 1946, Sor Teresa tuvo una extraordinaria experiencia de conversión, lo que luego describió como "el llamado dentro del llamado". Mientras viajaba en tren desde Calcuta al convento de Loreto en Darjeeling experimentó visiones interiores que la llevaron a la convicción de que Cristo la estaba llamando a servir a "los más pobres de los pobres". En 1948, después de unos meses de formación médica, la hermana Teresa se aventuró a los barrios marginales para atender las necesidades de los indigentes y hambrientos. Su primer año fue muy difícil. No tenía ingresos y tuvo que recurrir a la mendicidad para obtener alimentos y suministros. Experimentó la soledad, la duda y la tentación de volver a la comodidad de la vida conventual. Pero a principios de 1949 se le unió un grupo de mujeres jóvenes que deseaban ser parte de su ministerio. En 1950, la comunidad de la "Madre" Teresa fue reconocida formalmente por el Vaticano. Su misión era cuidar, en sus propias palabras, "los hambrientos, los desnudos, los desamparados, los lisiados, los ciegos, los leprosos, todas aquellas personas que se sienten indeseadas, no queridas, descuidadas en toda la sociedad, personas que se han convertido en una carga para la sociedad y son rechazados por todos". En 1952 abrió un hospicio para pobres. Luego estableció varias clínicas de lepra en todo Calcuta, proporcionando medicamentos, vendajes y comida. En 1955, creó un hogar para huérfanos y jóvenes sin hogar. Las Misioneras de la Caridad pronto comenzaron a atraer reclutas y donaciones caritativas, y en la década de 1960 habían abierto hospicios, orfanatos y hogares para leprosos en toda la India. La Madre Teresa luego se volvió global. Su primera misión fuera de la India fue en Venezuela en 1965, luego en Roma, Tanzania y Austria. Durante la década de 1970, la congregación inició misiones en docenas de países de Asia, África, Europa y Estados Unidos. En 1979, recibió el Premio Nobel de la Paz. La Madre Teresa murió el 5 de septiembre de 1997, partiendo de una comunidad religiosa con más de 4.000 hermanas que operaban 610 misiones en 123 países y con la ayuda de más de un millón de colaboradores. El exsecretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, dijo de Santa Teresa: "Ella es las Naciones Unidas. Ella es la paz en el mundo". Santa Teresa de Calcuta fue canonizada el 4 de septiembre de 2016 por el Papa Francisco. Su fiesta es el 5 de septiembre.

A Prayer for Peace
 Lord Jesus Christ,
 You are the true King of peace.
 In You alone is found freedom.
 Please free our world from conflict.
 Bring unity to troubled nations.
 Let Your glorious peace reign in every heart.
 Dispel all darkness and evil.
 Protect the dignity of every human life.
 Replace hatred with Your love.
 Give wisdom to world leaders.
 Free them from selfish ambition.
 Eliminate all violence and war.
 Glorious Virgin Mary,
 Saint Michael the Archangel,
 Every angel and saint:
 Please pray for peace.
 Pray for unity amongst nations.
 Pray for unity amongst all people.
 Pray for the most vulnerable.
 Pray for those suffering.
 Pray for the fearful.
 Pray for those most in need.
 Pray for us all.
 Jesus, Son of the Living God, have mercy on us.
 Jesus, hear our prayers.
 Jesus, I trust in You!
 Amen.



Oración por la paz
 Señor Jesucristo,
 Tú eres el verdadero Rey de la paz.
 Solo en Ti se encuentra la libertad.
 Por favor, libera a nuestro mundo de los conflictos.
 Trae unidad a las naciones atribuladas.
 Que Tu gloriosa paz reine en cada corazón.
 Disipa toda oscuridad y maldad.
 Protege la dignidad de toda vida humana.
 Reemplaza el odio con Tu amor.
 Concede sabiduría a los líderes mundiales.
 Líbralos de la ambición egoísta.
 Elimina toda violencia y guerra.
 Gloriosa Virgen María,
 San Miguel Arcángel,
 Todos los ángeles y santos:
 Por favor, oren por la paz.
 Oren por la unidad entre las naciones.
 Oren por la unidad entre todos los pueblos.
 Oren por los más vulnerables.
 Oren por los que sufren.
 Oren por los que tienen miedo.
 Oren por los más necesitados.
 Oren por todos nosotros.
 Jesús, Hijo del Dios vivo, ten piedad de nosotros.
 Jesús, escucha nuestras oraciones.
 Jesús, ¡confío en Ti!
 Amén

FEED HUNGRY

Team #6 is hosting this Monday
Salvation Army-Watsonville, CA

Food for the hungry is provided each Monday evening.
 You can contribute to this program by leaving a monetary
 contribution in the brown wooden on the offering table.

Meals served last week:

August 31, 2026—90 Total Meals

Thank you to all that contribute to this ministry.



Programa Dar Comer al Hambriento

El equipo #6 estará sirviendo este Lunes.
Salvation Army- Watsonville, CA

Todos los lunes por la noche se sirve comida caliente
 para las personas que tienen hambre. Usted puede
 contribuir al programa dejando su contribución monetaria
 en la caja de madera marrón sobre la mesa de ofrendas.

Comidas Servidas la semana pasada:

31 de Agosto, 2026—90 Alimentos Totales

Gracias a todos los que contribuyen a este ministerio.

The **Salesian Agape Club** has been collecting and
 recycling plastic bottles and cans. They are doing this in
 support of our **Feed the Hungry Program**. If you would
 like to help with their support of our **Feed the Hungry**
Program, you can bring your plastic bottles and cans to
 the patio (bagged up please) and leave near the play
 structure. The Salesians Sisters will collect them each
 Sunday after the 12 pm Mass.

El Club Ágape Salesiano ha estado recolectando y
 reciclando botellas plastic y latas. Lo hacen para apoyar
 nuestro Programa **Dar Comer al Hambriento**. Si desea
 colaborar con nuestro Programa **Dar Comer al**
Hambriento, puede traer sus botellas y latas al patio (en
 bolsas, por favor) y dejarlas cerca de la zona de juegos.
 Las Hermanas Salesianas las recogerán cada Domingo
 después de la misa de 12 p. m.

Important Dates

September 27-WineTasting and Auction
October 24-Maker's Festival



Fechas Importantes

27 de Septiembre-Cata de Vinos y Subasta Anual
24 de Octubre-Festival de Artesanias

Parish Calendar

Monday, September 7-Happy Labor Day

Office Closed

Salvation Army -Team #6 4:15 pm

Tuesday, September 8

10:30 am Rosary Group

4:30 pm Wine Tasting Team Meeting

5:30 pm 1st Year Religious Education

Parent Meeting-English

6:30 pm 1st Year Religious Education

Parent Meeting-Spanish

Wednesday, September 9

10:00 am Bible Study-English

7:00 pm Bible Study-Spanish

Thursday, September 10

9:00 am Mass-Spanish

5:30 pm 2nd Year Religious Education

Parent Meeting-English

6:30 pm 2nd Year Religious Education

Parent Meeting-Spanish

Friday, September 11

9:00 am Mass-English

9:30 am-3:30 pm Office Hours

Saturday, September 12

8:00 am-3:30 pm Padre Pio

4:00 pm Mass-English



Calendario Parroquial

Lunes, 7 de Septiembre -Feliz Día de Trabajo

Oficina Cerrada

Salvation Army - Equipo #6 4:15 pm

Martes, 8 de Septiembre

10:30 am Grupo de Rosario

4:30 pm Reunión Grupo de Vino y Subasta

5:30 pm Reunión de los Padres de 1° Año

Educación Religiosa-Inglés

6:30 pm Reunión de los Padres de 1° Año

Educación Religiosa-Español

Miércoles, 9 de Septiembre

10:00 am Estudio de Biblia-Inglés

7:00 pm Estudio de Biblia-Español

Jueves, 10 de Septiembre

9:00 am Misa-Español

5:30 pm Reunión de los Padres de Segundo

Año Educación Religiosa-Inglés

6:30 pm Reunión de los Padres de Segundo

Año Educación Religiosa-Español

Viernes, 11 de Septiembre

9:00 am Misa-Inglés

9:30 am-3:30 pm Horas de Oficina

Sábado, 12 de Septiembre

8:00 am-3:30 pm Padre Pio

4:00 pm Misa-Inglés

Stewardship of Treasure

Plate Collections August 29 & 30, 2026

Plate Collection & Mail in Donations \$1,949.29

Electronic Donations (Plate only) \$ 413.17

Total \$2,362.46

Weekly Plate Collection

Budgeted (needed) \$3,906.00

Shortage -\$1,543.54

Reporte de Finanzas de Corresponsabilidad

Colecta de la Limosna 29 y 30 de Agosto, 2026

Misas de fin de Semana \$1,949.29

Donaciones Electrónicas \$ 413.17

Total \$2,362.46

Colecta de la limosna semanal

Presupuesto (necesario) \$3,906.00

El Déficit -\$1,543.54

Second Collections

September 5 & 6-Parish Development

September 19 & 20-Catholic Charities

Segundas Colectas

5 y 6 de Septiembre-Desarrollo Parroquial

19 y 20 de Septiembre-Caridades Católicas

May our Prayers be a comfort to our parish family.

Que nuestras oraciones sean un consuelo para las familias de nuestra parroquia.

Sergio Abarca, Dana Alaga, Mabel Alameda, Wanda Allee, Mary Ellen Ambriz, Virginia Anderson, Jane Ango, Leonardo Arias, Richie Avalos, Camille Baxter, George & Susan Boero, Ken Brodkey, Tony & Vickie Cadiente, Ana & Jose Cahue, Karen Campbell, Shirley Castillo, Laurie Chapman, Ray Chatten, Gretchen Coffey, Coco Conklin, Teri Corman, Greg Cornell, Aileen Correa, Trish Cronin, Mary Cross, Elizabeth Dailey, Roberta Dallimonti, Diane DeLisle, Lori Dewitt, The Dias Family, The Diaz Family, Jessica Dixon, Joseph Bradley Diaz, Marilynn Fanucci, The Faria Family, Maria Flores, Patty Galvan, Catalina Garcia, Ed & Pat Golditch, Jasmine Gomez, Maria Cuqui Gonzalez, Donna Harlan, Fr. Derek Hughes, Barry Jennings, Larry Jennings, Daniel Johnston, Robin Jozovich, Robin Karr, Nancy Kirk, June Landacre, Joanne Landa, The Landis Family, Anabella Grace Legare, Terry Locke-Paddon, Connor Lopez, Chris Luffman, Juana Magdaleno, Ken & Romba Maitoza, Alfredo Marquez, Angelica Marquez, Lorena Marquez, Maru Marquez, Alfredo Madrigal, Raiden Martinez, Susie Martinez, Rose Marie McNair, Rebeka Medina, Emma Morales, Rosie Morales, Luis & Maura Motta, Theresa Orosco, Daniela Ortiz, Michael Ortiz, Lucinda Pappani, Jane Patricio, Aidan Patterson, The Pezzini Family, Steve Podulke, Caroline Policicchio, Oliver Potts, Maria Quintana, Luis Ramirez, Adrian Renteria, Elaine Ribeiro, Mary Ringrose, Joel Rivera, Elis Rojas, Serafin Lopez Rojas, Vicky Romero, Kathie Skov Rossi, Jose Rufino, Johnny & Yoli Salgado, Baby Samuel, Robert Schuster, Sandra Silva, Ed Smith, Tom Stickel, Barbara Stringari, Julio Cesar Tena, The Valdivia Family, Genoveva Vázquez, Arturo Villalobos, Paul Vitali, Laura Wallenstein, Betsy Walsh, Dan & Kateri Walsh, Andy Wiley Dennis Winans and Jim Wood.



Discovering **hope** and **joy** in the Catholic faith.

September 2026

Holy Eucharist Catholic Community

Fr. Derek Hughes

One Minute Meditations

St. Hildegard of Bingen

Born in 11th-century Germany to a noble family, St. Hildegard of Bingen experienced mystical visions from childhood, which she eventually embraced as a call to serve God and the Church. A Benedictine nun and later abbess, she became an influential spiritual leader, composer, writer, and scholar of the natural world. Popes, clergy, and political leaders sought her counsel. Recognized for the enduring depth of her theological writings, she is one of four women named Doctors of the Church.

Stay anchored in the storm

A change of seasons often brings new routines, shifting schedules, and unexpected demands. When plans change before lunch, an urgent project lands on your desk, or your to-do list grows faster than you can manage, pause. Remember that our lives, our future, our peace, and our hope rest securely in the hands of the One who calmed the storm.

"God is the friend of silence...The more we receive in silent prayer, the more we can give in our active life. We need silence to be able to touch souls. The essential thing is not what we say, but what God says to us and through us." – Mother Teresa of Calcutta

Living the Faith, sharing the Light

Jesus tells us to be the salt of the earth and the light of the world (Matthew 5:13-15). These images show two aspects of living our faith: preserving the distinctiveness of our faith and making that faith visible in our actions. Both communicate God's love.

Keep the flavor: In the ancient world, salt preserved what was valuable and gave food its flavor. Jesus warns that salt can lose its distinctiveness.

Our faith can, too, when distraction, compromise, or indifference weakens our relationship with Him. Prayer is not another obligation to complete. It is time invested in the relationship that gives everything else its meaning.

Light the lamp: Faith is meant to illuminate, offering direction, warmth, and hope. But like a lamp, faith needs fuel. Through the Mass and the sacraments, we are continually renewed in Christ and strengthened by His grace. Nourished by Him, we are called to carry His light beyond the church and into our homes, workplaces, parishes, and communities through lives of

compassion, courage, and service.

Share your gifts: God gives each of us different strengths. It can be tempting to keep these gifts to ourselves, yet true humility isn't hiding our gifts but using them to glorify God and serve the Church.

Serve in mercy: The Works of Mercy make our faith concrete. When we are attentively present to those lonely

"Let your light so shine before men, that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven" (Matthew 5:16).

("hungry") for love, support our parish's charitable outreach, or choose goodness over retaliation, we reflect God's love in personal, immediate, and practical ways.

Remember your first love: God calls us to live in His love, and to share it with others. Living in God's love is the secret to preserving the faith and living it well. Our starting and ending point is always God's love for us.

Why Do Catholics Do That?

What is the Confiteor?

The Confiteor is a prayer of repentance we offer at the beginning of Mass to acknowledge our sins and ask for God's mercy. The word Confiteor means "I confess," reflecting the prayer's opening words: "I confess to almighty God." As we say "through my fault," we strike

our breasts as a physical expression of sorrow and responsibility for our sins. This gesture reminds us that we worship God with both body and soul and helps prepare our hearts to participate more fully in the Eucharist.

Look closely; God is at work

We often expect God to work through dramatic signs or unmistakable miracles. Yet His providence frequently unfolds quietly and gradually. Pope Leo points to Jesus' parables of the Kingdom (Matthew 13:24-43) as an answer to an enduring question: Where is God, and how is He at work?

God's providence is constant, even when hidden: When events do not unfold as we hoped, we can assume God is absent or inactive. Jesus' parables invite us to trust that He is always at work, especially when His purposes are not immediately visible.

God works through what is small and ordinary: "God favors smallness, a sign of his discreet love, by which he

leaves us free to accept or reject him." For Pope Leo, wheat growing among weeds, yeast leavening dough, and a tiny mustard seed reveal a Kingdom that often advances quietly, patiently, and steadily.

We are called to imitate God: "God's way with us must also become the way in which we live." Building the Kingdom rarely requires extraordinary gestures. It begins with patience in difficulty, resisting rash judgment, fulfilling our responsibilities faithfully, and choosing love when it costs us. These ordinary acts become seeds through which God's Kingdom takes root and grows.

from **Scripture**

Matthew 21:28-32, The "yes" that matters

In this Gospel passage, Jesus tells of a father who asks his two sons to work in his vineyard. The first refuses but later repents and goes; the second readily agrees but fails to act. Jesus' point is clear: doing the Father's will matters more than merely professing obedience.

The parable challenges the religious complacency of the Pharisees, whose outward observance did not always reflect a heart open to God. By contrast, tax collectors and public sinners, though once far from God, responded to His mercy with repentance and conversion. Their former "no" became a genuine "yes," demonstrated not simply in words

but in a changed way of life.

This distinction remains essential for Christian discipleship. Faith cannot be reduced to appearances, good intentions, or religious language. A sincere "yes" to God takes concrete form through obedience, charity, repentance, and fidelity to our responsibilities. The parable is therefore both a warning against empty profession and a message of profound hope: our past does not determine our future. Whenever we turn back to God, He receives us with the joy of the shepherd who recovers the lost sheep (Luke 15:4-7).

Q & A How can I go to Confession after a long time away?

The Church encourages regular Confession (*Catechism of the Catholic Church*, 1458), but travel and changing routines can make good spiritual habits easy to neglect. If it has been a while, come home to Reconciliation. Like the father in the Parable of the Prodigal Son, God waits to welcome, forgive, and restore us.

Prepare your heart: An examination of conscience is more than listing failures. Consider where you have fallen short in loving God and your neighbor. Recognizing what sin has damaged helps begin the work of repair.

The priest will help: Feeling nervous is normal. The priest can guide you through the Sacrament, offer counsel, and help you receive God's mercy with confidence.

Penance begins healing: Penance helps repair the harm caused by our sin and directs us toward conversion and renewed faithfulness.

Grace offers a new beginning: Confession does more than forgive the past. Through absolution, we are reconciled with God and strengthened by grace to resist sin, grow in virtue, and begin again with greater freedom and hope.

Feasts & Celebrations

September 4 – St. Rose of Viterbo (1251). Born to poor parents in Viterbo, Italy, Rose used her gift of preaching to catechize her village. Though very young, she also spoke out in support of the pope against the anti-papal Ghibellines. The Poor Clares refused to accept her but allowed her burial there. She died at age eighteen.

September 15 – Our Lady of Sorrows. In Luke 2:35, Simeon predicted Mary's sufferings would be a sword piercing her soul. In her sorrow, Mary stood at the foot of the Cross, dignified and fearless while others ran away. Today, we can look to her to accompany us in our

sufferings with the same steadfast love.

September 21 – St. Matthew the Evangelist (1st Century). Also known as Levi, he was a notorious tax collector (Mark 2:14). Working for the Romans would have made him unpopular but very rich. Yet St. Matthew left everything when Jesus called him. He wrote the Gospel according to Matthew, addressed to Jewish converts to Christianity.

September 26 – Saints Cosmas and Damian (c.303). These saints were Arab brothers who studied medicine in Syria and lived their Christian faith by treating people without charge. They were martyred for their faith. Even in heaven, they continued to care for the sick and poor, as healing miracles were attributed to their prayerful intercession.

Our Mission

To provide practical ideas that promote faithful Catholic living.
Success Publishing & Media, LLC
Publishers of *Growing in Faith™* and *Partners in Faith™*
(540)662-7844 (540)662-7847 fax
<http://www.infaiithpublishing.com>
(Unless noted Bible quotes and references are from the Revised Standard Version and the New American Bible - Revised)

Creciendo en la Fe

Descubriendo **esperanza y gozo** en la fe católica.

Septiembre de 2026

Holy Eucharist Catholic Community

Fr. Derek Hughes

Meditaciones breves

Santa Hildegarda de Bingen

Nacida en la Alemania del siglo XI en el seno de una familia noble, santa Hildegarda de Bingen experimentó visiones místicas desde la infancia, que con el tiempo aceptó como un llamado a servir a Dios y a la Iglesia. Monja benedictina y posteriormente abadesa, llegó a ser una influyente líder espiritual, compositora, escritora y estudiosa del mundo natural. Papas, miembros del clero y dirigentes políticos acudían a ella en busca de consejo. Reconocida por la profundidad perdurable de sus escritos teológicos, es una de las cuatro mujeres nombradas Doctoras de la Iglesia.

Mantente firme en medio de la tormenta

Un cambio de estación suele traer nuevas rutinas, horarios cambiantes y exigencias inesperadas. Cuando los planes cambien antes del mediodía, llegue un proyecto urgente a tu escritorio o tu lista de tareas crezca más rápido de lo que puedes manejar, detente un momento. Recuerda que nuestra vida, nuestro futuro, nuestra paz y nuestra esperanza descansan seguros en las manos de Aquel que calmó la tormenta.

"Dios es amigo del silencio... Cuanto más recibimos en la oración silenciosa, más podemos dar en nuestra vida activa. Necesitamos el silencio para poder tocar las almas. Lo esencial no es lo que nosotros decimos, sino lo que Dios nos dice y dice a través de nosotros". — Madre Teresa de Calcuta

Vivir la fe, compartir la Luz

Jesús nos dice que seamos la sal de la tierra y la luz del mundo (Mateo 5:13-15). Estas imágenes muestran dos aspectos de cómo vivir nuestra fe: conservar aquello que la hace distintiva y hacerla visible a través de nuestras acciones. Ambas cosas comunican el amor de Dios.

Conserva el sabor: En el mundo antiguo, la sal preservaba lo valioso y daba sabor a los alimentos. Jesús advierte que la sal puede perder aquello que la distingue. Lo mismo puede suceder con nuestra fe cuando las distracciones, las concesiones o la indiferencia debilitan nuestra relación con Él. La oración no es simplemente otra obligación que debemos cumplir. Es tiempo dedicado a la relación que da sentido a todo lo demás.

Enciende la lámpara: La fe está llamada a iluminar, ofreciendo orientación, calidez y esperanza. Pero, al igual que una lámpara, la fe necesita combustible. Por medio de la Misa y los sacramentos, somos renovados continuamente en Cristo y fortalecidos por su gracia. Alimentados por Él, estamos llamados a llevar su luz más allá de la iglesia, a nuestros hogares, lugares de trabajo, parroquias y comunidades, mediante vidas de compasión, valentía y servicio.

Comparte tus dones: Dios nos concede a cada uno diferentes fortalezas. Puede ser tentador guardar estos dones para nosotros mismos, pero la verdadera humildad no consiste en ocultarlos, sino en utilizarlos para glorificar a Dios y servir a la Iglesia.

Sirve con misericordia: Las Obras de Misericordia hacen concreta nuestra fe. Cuando acompañamos con atención a quienes tienen "hambre" de amor por sentirse solos, apoyamos las obras caritativas de nuestra parroquia o elegimos

"Así brille vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y den gloria a vuestro Padre que está en los cielos" (Mateo 5:16).

hacer el bien en lugar de tomar represalias, reflejamos el amor de Dios de maneras personales, inmediatas y prácticas.

Recuerda tu primer amor: Dios nos llama a vivir en su amor y a compartirlo con los demás. Vivir en el amor de Dios es el secreto para conservar la fe y vivirla bien. Nuestro punto de partida, y también nuestro destino, es siempre el amor de Dios por nosotros.

¿Por qué hacen eso los católicos?

¿Qué es el Confiteor?

El Confiteor es una oración de arrepentimiento que rezamos al comienzo de la Misa para reconocer nuestros pecados y pedir la misericordia de Dios. La palabra Confiteor significa "yo confieso" y refleja las palabras iniciales de la oración: "Yo confieso ante Dios todopoderoso". Al decir

"por mi culpa", nos golpeamos el pecho como expresión física de dolor y responsabilidad por nuestros pecados. Este gesto nos recuerda que adoramos a Dios con el cuerpo y con el alma, y nos ayuda a preparar el corazón para participar más plenamente en la Eucaristía.

Mira con atención: Dios está obrando

A menudo esperamos que Dios actúe mediante señales espectaculares o milagros inconfundibles. Sin embargo, su providencia suele desplegarse de manera silenciosa y gradual. El papa León señala las parábolas de Jesús sobre el Reino (Mateo 13:24-43) como respuesta a una pregunta que perdura a través del tiempo: ¿Dónde está Dios y cómo está obrando?

La providencia de Dios es constante, aun cuando permanece oculta: Cuando los acontecimientos no se desarrollan como esperábamos, podemos pensar que Dios está ausente o inactivo. Las parábolas de Jesús nos invitan a confiar en que Él siempre está obrando, especialmente cuando sus propósitos no son inmediatamente visibles.

Dios obra a través de lo pequeño y cotidiano: "Dios prefiere la pequeñez, signo de su amor discreto, mediante

el cual nos deja libres para acogerlo o rechazarlo". Para el papa León, el trigo que crece entre la cizaña, la levadura que fermenta la masa y una diminuta semilla de mostaza revelan un Reino que a menudo avanza de manera silenciosa, paciente y constante.

Estamos llamados a imitar a Dios: "El modo de Dios de actuar con nosotros debe convertirse también en nuestro modo de vivir". Construir el Reino rara vez exige gestos extraordinarios. Comienza con la paciencia en las dificultades, evitando los juicios precipitados, cumpliendo fielmente nuestras responsabilidades y eligiendo amar incluso cuando nos cuesta. Estos actos cotidianos se convierten en semillas mediante las cuales el Reino de Dios echa raíces y crece.

de las Escrituras

Mateo 21:28-32: El "sí" que importa

En este pasaje del Evangelio, Jesús cuenta la parábola de un padre que pide a sus dos hijos que vayan a trabajar en su viña. El primero dice: "No", pero después cambia de parecer y va. El segundo dice: "Sí", pero no cumple su palabra. Aunque el primer hijo se negó inicialmente, finalmente hizo la voluntad de su padre.

Los fariseos "obedecían" exteriormente, pero su deseo de parecer justos no siempre se traducía en un amor auténtico a Dios y al prójimo. En cambio, los recaudadores de impuestos y los pecadores públicos se arrepintieron cuando la misericordia de Dios tocó sus corazones. Su

antiguo "no" a Dios se convirtió en un "sí" sincero, expresado mediante la conversión y las obras.

Una fe viva da fruto en nuestra manera de vivir. Nuestro "sí" a Dios se expresa no solo mediante la devoción religiosa, sino también a través de la caridad, el arrepentimiento y la obediencia. La parábola de Jesús es a la vez una advertencia y una invitación: sin importar nuestro pasado, nuestro "no" todavía puede convertirse en un "sí" fiel y de todo corazón. Cuando volvemos a Dios, Él nos recibe con la alegría del pastor que encuentra a la oveja perdida (Lucas 15:4-7).

P & R

¿Cómo puedo volver a confesarme después de mucho tiempo?

La Iglesia recomienda la confesión frecuente (Catecismo de la Iglesia Católica, 1458), pero los viajes y los cambios de rutina pueden hacer que sea fácil descuidar los buenos hábitos espirituales. Si ha pasado mucho tiempo, vuelve al sacramento de la Reconciliación. Como el padre de la parábola del hijo pródigo, Dios espera para acogernos, perdonarnos y restaurarnos.

Prepara tu corazón: Un examen de conciencia es más que hacer una lista de nuestras faltas. Considera en qué aspectos no has amado a Dios y al prójimo como debías. Reconocer lo que el pecado ha dañado ayuda a comenzar el proceso de reparación.

El sacerdote te ayudará: Es normal sentirse nervioso. El sacerdote puede guiarte durante el sacramento, ofrecerte consejo y ayudarte a recibir con confianza la misericordia de Dios.

La penitencia comienza la sanación: La penitencia ayuda a reparar el daño causado por nuestros pecados y nos orienta hacia la conversión y una fidelidad renovada.

La gracia ofrece un nuevo comienzo: La confesión hace más que perdonar el pasado. Mediante la absolución, somos reconciliados con Dios y fortalecidos por la gracia para resistir el pecado, crecer en virtud y comenzar de nuevo con mayor libertad y esperanza.

Fiestas y celebraciones

4 de septiembre – Santa Rosa de Viterbo (1251). Nacida en el seno de una familia pobre en Viterbo, Italia, Rosa utilizó su don para la predicación con el fin de catequizar a la gente de su pueblo. A pesar de su corta edad, también se manifestó a favor del papa frente a los gibelinos, que se oponían al papado. Las Clarisas se negaron a recibirla en su comunidad, aunque permitieron que fuera sepultada allí. Murió a los dieciocho años.

15 de septiembre – Nuestra Señora de los Dolores. En Lucas 2:35, Simeón predijo los sufrimientos de María al anunciar que una espada le atravesaría el alma. En medio de su dolor, María

permaneció al pie de la Cruz, digna y valiente, mientras otros huían. Hoy podemos acudir a ella para que nos acompañe en nuestros sufrimientos con ese mismo amor firme y fiel.

21 de septiembre – San Mateo Evangelista (siglo I). También conocido como Leví, era un conocido recaudador de impuestos (Marcos 2:14). Trabajar para los romanos lo habría hecho impopular, pero también muy rico. Sin embargo, san Mateo lo dejó todo cuando Jesús lo llamó. Escribió el Evangelio según san Mateo, dirigido a judíos convertidos al cristianismo.

26 de septiembre – Santos Cosme y Damián (c. 303). Hermanos y médicos, atendían gratuitamente a los enfermos como expresión de su fe cristiana. Fueron martirizados y, tras su muerte, numerosos milagros de curación se atribuyeron a su intercesión.

Nuestra Misión

Proporcionar ideas prácticas que fomenten la vida en la fe católica y la vida en la fe católica
Success Publishing & Media, LLC
Publishers of Growing in Faith™ and Partners in Faith™
(540)662-7844 (540)662-7847 fax
<http://www.infaithpublishing.com>
(Salvo advertencia, las citas y referencias bíblicas son de la Biblia de la Biblioteca de Autores Cristianos o de la Nueva Biblia de Jerusalén.)



INVITES YOU TO OUR



THURSDAY
OCTOBER 1, 2026

DINNER
6:30PM

**ISTW PORTGUESE HALL
124 ATKINSON LN, WATSONVILLE, CA 95076**

KEYNOTE SPEAKER:

Dolores Meehan, NP

(Co-founder of West Coast Walk for
Life & Bella Primary Care Clinic)

***Habr  Traducci n**



**THIS IS A FREE EVENT! FOR THOSE WHO WOULD LIKE
TO SPONSOR OR HOST A TABLE, SEE INFO BELOW!**

EVENT SPONSORS

Includes recognition in the program & all event
acknowledgements

GOLD
\$5,000

SILVER
\$2,500

BRONZE
\$1,000

TABLE HOSTS

Includes recognition in the program & all event
acknowledgements & table of 8

**AUCTION &
RAFFLES BEGIN
AT 6PM!**

\$300

All Proceeds Benefit
Non Profit #371701249

THANK YOU FOR YOUR TAX DEDUCTIBLE SUPPORT!
VIEW ALL GUADALUPE PREGNANCY OUTREACH AND
BANQUET INFORMATION AT:

WWW.GPOCARES.ORG/EVENTS

*Holy Eucharist
Catholic Community*



Wine Tasting and Auction

**Sunday, September 27, 2026
3:00-6:00 PM**

Local Wineries will be pouring.

Gourmet Appetizers.



Reserve your Tickets Now!

(Must be over 21)

\$70 per person

722-5490



Refugee Foster Care Information Session

We are seeking nurturing families to
welcome a refugee youth into their home.
Join us virtually to learn more!

RSVP



September 24 @ 6:30 PM
or
October 22 @ 6:30 PM



408-325-5107



rfc@ccscc.org



Catholic Charities
of Santa Clara County

What is God's Dream for you?
"Come and See"



Daughters of Charity of St. Vincent de Paul
**Join Us For Our Weekend
Vocation Discernment Retreat**
September 25 - 27, 2026
Los Altos Hills, CA

Stay with us! Pray with us!

www.Daughters-of-Charity.com

www.DaughtersOfCharity.com

For Single Catholic Women 18 - 40.



Corralitos Market & Sausage Co

(831) 722-2633

565 Corralitos Rd. Watsonville, CA 95076
Open Mon - Sat 9 am - 6 pm Sun 9 am - 5 pm**Teresa Marlow**
REALTOR® | DRE #01733164
831.818.3430
tm@teresamarlow.com

Always with your best interest at heart!

MONTEREY BAY
PROPERTIES

COMPASS

**MEHL'S** Colonial Chapel
FD #323**Claudia Mehl Crosetti**
Funeral Director #318222 East Lake Avenue
Watsonville, CA 95076(831) 724-6371
Fax (831) 724-6074

Pregnant? ¿Embarazada?

We provide FREE: Proveemos Gratis:

- Pregnancy Tests
- Pruebas de embarazo
- Material Resources
- Recursos Materiales
- Peer Counseling
- Consejería Paraprofesional
- Pregnancy Information
- Informacion de embarazo
- Community Referrals
- Referencias comunitarias

(831)206-8539

213 East Lake Avenue, Watsonville

gpocares.org  **This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**JOSEPH G. HASELTON**
ATTORNEY AT LAW

Aptos Office Phone:

831-726-4769**HASELTON
& HASELTON**
A Professional Corporation

311 Bonita Drive, Aptos, CA 95003

**ALAMEDA
ROOFING SERVICE INC.****(831) 476-2161 • (831) 728-2113**

Free Estimates

P.O. Box 1585
Aptos, CA 95001-1585**TONY ALAMEDA**
License #488581
Fax: 728-2197**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490*Serving the funeral & cremation
needs of Catholic families
for more than 30 years.***Benito & Azzaro****Pacific Gardens Chapel***The Quality Standard in Santa Cruz*

1050 Cayuga St. Santa Cruz

831.423.5721

pacificgardenschapel.com



WORRY HOTLINE.....1 PETER 5:7
FEAR HOTLINE.....ISAIAH 41:10
TEMPTATION HOTLINE.....1 CORINTHIANS 10:13
DOUBT HOTLINE.....ROMANS 10:17
SICKNESS HOTLINE.....ISAIAH 53:5
DEPRESSION HOTLINE.....PSALM 34:18
LONELINESS HOTLINE.....DEUTERONOMY 31:8

LINES ARE OPEN 24/7

iBelieve.com

**SYSTEM USA inc.**
GREENHOUSES
Greenhouse Building
Heat-Retention Installations
Nursery Equipment and SuppliesPeter J. Fryn
ManagerP.O. Box 777
512 Casserly Road
Watsonville, CA 95076(800) 772-4999
(831) 722-1188
Fax (831) 722-6224
peter@systemusa.com**VALLEY HEIGHTS
SENIOR
COMMUNITY****VALLEY
CONVALESCENT
& REHAB CENTER**925 Freedom Blvd.
Watsonville, CA 95076919 Freedom Blvd.
Watsonville, CA 95076

831-722-4884

831-722-3581

www.valleyheights.com

www.valleyheights.com

**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**Please
support our
advertisers—
they support
Holy
Eucharist!****This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490**Kathy Oliver**Broker, CRB, CRS, GRI, PMN, WCR
CalBRE #01116175

Full Service Property Management • Home Town Service with World Class Knowledge

**OLIVER**
PROPERTY MANAGEMENT723 East Lake Avenue • Watsonville, CA 95076
Past Pres. Pajaro Valley Assoc. of REALTORS®

Office: (831) 722-4696

Fax: (831) 722-8999

Cellular: (831) 206-2249

www.OliverPM.com

KatOliver2001@yahoo.com

**This is available to
advertise your business!
Just \$30 per month.**For more information contact
the parish office at 722-5490French Bread & Pastry
!We deliver fresh daily!**Paulino Reyes**
Master Bakery12 Hill
Watsonville, CA 95076

(831)724-5251